

Справа №	321
Опис №	1
Фонд №	3050
Державний архів Київської області	

Державний архів Київської області	
Фонд №	3050
Опис №	1
Справа №	321

Карточка 1953г.

№ 89
Киевск. обл. ист. архив

С

Киевская районная комиссия еврейского
общественного комитета по оказанию
помощи пострадавшим от вой-
н.

Медсанотдел.

Доклад доктора Рабиновича ^{по обследованию} от ~~отсутствия~~
в гор. Боцславе трех еврейских де-
ских домов и о количестве детей боль-
ных фавусом, переписка с боцслав-
скими уполномоченными о возвра-
щении в боцслав детей, присланных
в Киев для лечения фавуса.

Список беженцев, бывших на лечении
в тифозно-эпидемической палатке
в 1921г.

Киевск. обл. ист. архив
№ 820

Начато 1921г.

Закончено 6 марта 1923г.

КИЇВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ

Ф. № Р 898 ОП № 1 ОД. СХ. № 321

3050 На 11 листках

Список больных денситом и погромоу
 Гибких на лечении в тифоз. эпитом
 лечебнице в 1921г.

№ по ряду	Фамилия, Имя отчество	Препекая Местопелт.
1.	Вайнерман Сарра	м. Бодры
2.	Вайнерман Абрам	Бодры
3.	Вермиская Вера	Стананица
4.	Гальперин Лева	Стананица
5.	Бурштейн Голда	Козин
6.	Колтунев Абрам	Демичев
7.	Брайнис Лева	Демичев
8.	Брайнис Исак	Демичев
9.	Брайнис Борух	Демичев
10.	Полдиская Меня	Стананица
11.	Статники Кемля	Стананица
12.	Сапожников Маня	Стананица
13.	Вулперин Михас	Таращи
14.	Салткиская Ида	Таращи
15.	Сухов Лева	Стананица
16.	Заславский Яну	Стананица
17.	Заславская Сова	Стананица
18.	Заславская Демис	Стананица
19.	Заславский Исак	Дасава
20.	Колтунев Аизик	Демичев
21.	Александровская Ита	Стананица
22.	Александровский Исак	Стананица
23.	Кажеская Брайнис	Бодры
24.	Заславская Емта	Стананица
25.	Мицнер Файра	Дасава
26.	Мицнер Ида	Дасава
27.	Мицнер Марда	Дасава
28.	Сухов Михас	Стананица
29.	Демис Абрам	Бодры
30.	Демис Исак	Бодры

Всего 21 л. 2. А. Розенфельд

№ по порядку	Имя	Примечание
31	Заславский Борис	Стананци
32	Голдбергер Борух	Стананци
33	Тартарика Ашот	Дасева
34	Каславская Ити	Стананци
35	Шварцбург Союз	Кохин
36	Шатро Эстер	Стананци
37	Шатро Израил	Стананци
38	Голдбергер Лаз	Стананци
39	Сигалов Борис	Болуслав
40	Кладмиздаз Брайна	Казарман
41	Кладмизский Аврам	Казарман
42	Сигалов Сарра	Медвин
43	Сигалов Моисей	Магвин
44	Брайна Исидор	Стананци
45	Фудинская Рахиль	Болуслав
46	Котляр Шандел	Казарман
47	Иуденко Лаз	Болуслав
48	Коренманский Трима	Болуслав
49	Цманская Сарра	Стананци
50	Бурштейн	Стананци
51	Деменин Ашт	Болуслав
52	Боярская Роза	Болуслав
53	Крамаровская Роза	Стананци
54	Шитморский Урим	Стананци
55	Ходзенко Лаз	Казарман
56	Ходзенко Аврам	Казарман
57	Левит Шифра	Дасева
58	Островский Ефим	Стананци
59	Островский Бенцион	Тараца
60	Островский Исидор	Тараца
61	Крамаровский Зели	Казарман
62	Кепринская Фейга	Казарман
63	Кепринский Нафта	Казарман
64	Кепринский Йосиф	Казарман
65	Константиновская	Дасева
66	Стрижеский Нафтали	Стананци

67	Ивану Трашинец	Препечное место.
68	Сапожников басу	— Стананца
69	Бродский Илья	Дасево
70	Сапожников Туча	Стананца
71	Виницкий Илья	Богуслав
72	Карацкий Богуслав	Богуслав
73	Тучинский	Богуслав
74	Тучинский	Богуслав
75	Гордиан Михаил	Карацва
76	Статников лейб	Стананца
77	Швабский Доча	Стананца
78	Калотинский Илья	Стананца
79	Гальперин Соня	Дремуч
80	Кладничков Сима	Карацва
81	Кладничков басу	Карацва
82	Шнайдерман Дача	Стананца
83	Шнайдерман Дача	Стананца
84	Крамаровский	Стананца
85	Самойлов Бенцион	Стананца
86	Константинов Иван	Дасево
87	Карацкий Брига	Богуслав
88	Константиновский Авр	Дасево
89	Гольдберг	Боярка
90	Котляр	Стананца
91	Месонкин	Стананца
92	Персон	Стананца
93	Тучинский Борис	Богуслав
94	Шнайдерман	Стананца
95	Виницкий	Богуслав
96	Гольдберг	Боярка
97	Кравцов Исак	Стананца
98	Бастовский лейб	Стананца
99	Самородников Тоня	Стананца
100	Кисель басу	Стананца
101	Комарницкий Арон	Стананца
102	Комарницкий Борис	Стананца

№ по порядку	Имя	Фамилия	Крестные родители
102	Комарникова	Бася	Стананца
103	Лубович	Мишель	Гольдман
104	Коулер	Эстер	Дассави
105	Сапоженки	Бася	Стананца
106	Комарникова	София	Стананца
107	Фельден	Барис	Боуслав
108	Сапоженки	Абрам	Стананца
109	Каперштейн	Абрам	Бресла Митя
110	Котлер	Йосиф	Стананца
111	Мошкеница	Сарра	Стананца
112	Калмер	Эстер	Медвин
113	Гринберг	Мендел	Козин
114	Элиаху	Израил	Стананца
115	Элиаху	Геня	Стананца
116	Новик	Сарра	Стананца
117	Бриглева	София	Боуслав
118	Мейндер	Майндель	Стананца
119	Косман	Израил	Днешин
120	Зингер		Кыкоград
121	Фивинская	Ирина	Стананца
122	Белолоцкий	Соня	Днешин
123	Бастовский	Бейла	Стананца
124	Лебеденко	София	Стананца
125	Тригуб	София	Дассави
126	Зингер	Моисей	Кыкоград
127	Ковалева	Геня	Стананца
128	Фивинская	Эстер	Стананца
129	Фивинская	Мая	Стананца
130	Кокотанин	Гольда	Стананца
131	Гринберг	Маша	Стананца
132	Тригуб	Ира	Дассави
133	Тригуб	Брайна	Дассави
134	Шектенин	Сарра	Боуслав
135	Филдес	Израил Мендел	Стананца
136	Гринфельд	Эстер	Стананца

№ по списку	Имя фамилия	Кремлевское местоимение
137	Поларская Этель	Степанцы
138	Фершингарн Ита	Степанцы
139	Фивинская Баба	Степанцы
140	Эйдемь Этель	Степанцы
41	Браславский Исаа	Богуслав
42	Браславская Эва	Богуслав
43	Скляр Хани	Богуслав
44	Блиндер Баба	Грениц
45	Козлов Муха	Степанцы
46	Козлов Нина	Степанцы
47	Сухер Коля	Гассав
48	Козлова Сарра	Степанцы
49	Сухер Мана	Гассав
150	Зутштейн Соня	Кагарлиц
51	Званский Исаа	Степанцы
52	Званский Моисей	Степанцы
153	Кранович Сарра	Кагарлиц
154	Заславская Этель	Степанцы
55	Мадутовский Моисей	Кочеванск
156	Матиро Грима	Грениц
57	Фатлевская	Степанцы
158	Шушман Фивид	Шетинел
159	Ланда	Степанцы
160	Бинимецкая	Степанцы
161	Белостокская Соня	Гассав
162	Икренсид Анна	Кагарлиц
163	Браславский Лева	Богуслав
164	Константиновская	Гассав
165	Сизанова Соня	Медвин
166	Блиндер Баба	Грениц
167	Масловская Мел	Грениц
168	Сухер Коля	Гассав
169	Казимирова Гага	Богуслав
170	Белостокская Баба	Гассав
171	Казимирова Мана	Богуслав

№ по порядку	Имя Фамилия	Препити
172	Габименкин Борис	Богуслав
173	Сухар Нейсз	Гассовы
174	Сухар Яосиф	Гассовы
175	Швабелов Фочз	Стенанчи
176	Копетанциков. Ханаа	Гассовы
177	Моргулис Мейс	Стенанчи
178	Сапоженковъ Гора	Стенанчи
179	Антюкинъ Трайди.	Богуслав
180	Шавцель Шейндс	Богуслав
181	Мотилевскы Гора	Богуслав
182	Гутцвитли Маана	Нагарены
183	Кроммелевскы Яким	Бодерна
184	Навоучинъ Яосиф	Богуслав
185	Казимиръ	Богуслав
186	Косовъ Абрам	Богуслав
187	Трифредъ Бейс	Гассовы
188	Швабелки Мана	Стенанчи
189	Крицкер Абрам	Медвин
190	Косовъ Арон	Богуслав
191	Якудовеловъ Сарра	Нагарены
192	Швабеловъ Фочз	Стенанчи
193	Боговельки Герико	Гельс Чернов.
194	Биндман Абрам	Керяевы
195	Сигалов Исак	Медвин
196	Кулишер Сонз	Богуслав
197	Сухар Кимз	Гассовы
198	Голдбергъ Маана	Шпоси
199	Голдбергъ Фимз	Таранга
200	Сухар Грица	Гассовы
201	Фельми Миза	Бодерна
202	Фельми Шимон	Бодерна
203	Белостучная Герр	Гассовы
204	Гершенгарн	Гассовы
205	Вайсманъ Тасз	Гассовы
206	Стришная Дитер	Богуслав

№ по наряду	Имя Фамилия	Крестьянское место
204	Лев Бейра	Француз
208	Казан Сима	Потоки
209	Блохвер Мендел	Косин
210	Фаргерз Роез	Француз
211	Перенетчик Миня	Болушев
212	Шибидом Михаил	Киев
213	Тринделд Моисе	Рассов
214	Лендберг Абрам	Таранга
215	Михелсон	Киев
216	Шибидер Яков	Таранга
217	Качова Гитл	Рассов
218	Болдидерз Гога	Кугарин
219	Болдидейн Модич	Зернов
220	Сопоченкова Майя	Стенанга
221	Эйдемь Гена	Косин
222	Триндберг Баба	Косин
223	Казанская Мена	Болушев
224	Казанская Анна	Стенанга
225	Замская Кучка	Рассов
226	Сопоченков Абрам	Стенанга
227	Ковичи Эми	Стенанга
228	Кришаревич Яков	Стенанга
229	Килкина Губа	Медвин
230	Константин. Голда	Рассов
231	Масельская Анна	Таранга
232	Сопоченков Абрам	Стенанга
233	Триндберг Баба	Косин
234	Казан Исериб	Косово
235	Бродская	Стенанга
236	Бурсун	Потоки
237	Бернадиер	Болушев
238	Кантор	Болушев
239	Шваберин Мина	Стенанга
240	Полетюнас Мина	Болушев
241	Зернадисель Абрам	Стенанга

Всего: гин. П. А. Ренфрелла

242	Имя Фамилия Берлина Сарра	Греческая мѣст. Патриарха
243	Курианд Яков	Стенбург
244	Трахтенбергъ Бейс	Кагарман
245	Гольденбергъ Анна	Кагарман
246	Берлина Фаина	Боуслов
247	Нараи Сарра	Новаваги
248	Масловскій Мейс	Патриарха
249	Горенманъ Мена	Экатори мѣст.
250	Нотландъ Хани	Стенбург
251	Бельферъ Яша	Нарсунъ
252	Бурчукъ Фаина	Потолок
253	Накое	Греницъ
254	Шатиро	Греницъ
255	Периель Мана	Стенбург
256	Перель Миша	Стенбург
257	Уличковъ	Боуслов
258	Фудинеръ	Боуслов
	Зав. лечеб. Зр.	Корель

Исчислен. Владиславъ Копп

В последних числах июля м-ца с.г. ^{школою} было, согласно предложению Медсанотдела было приступлено к осмотру в г. Богуславе 3-х еврейских детских домов, 1-го еврейского очага и 1-й школы. Всего осмотрено 381 ребенок.

Среди них оказалось больных *herpes tons.* и *faris.* 73 человек, т.е. около 20% всего колич. детей. Самый большой процент заболеваемости оказался среди воспитанников д. домов. Там пришлось выделить из 136 ч. - 43, что составляет 31%.

Распределение больных в д. домах было неравномерным:

В д. д. № I на 38 ч. было больных - 8 т.е.	21%
" " " " II на 49 " " "	- 13 " 26%
" " " " III на 49 " " "	22 " 45%

Такое неравномерное распределение можно обяснить неодинаковым санитарно-гигиеническим условиям домов:

Д. № I сорганизованный 2 года тому назад, успел за это время обзавестись светлым помещением, необходимой мебелью, бельем, утварью, что ему дает возможность принимать хоть *санке* необходимые меры предохранения от заражения.

Остальные 2 дома, устроенные позже с гораздо большей скученностью чем в доме № I /49 детей против 37/, хуже обставленные, являются прямо рассадником, культивирующем паршу и стригущий лишаи.

Особенно плох в этом отношении д. № III с тесным помещением, грязным двором и отсутствием достаточного количества постелей. Он и дает самый большой % заболеваемости.

Возможно, что нарастание заболеваний в домах вызвано также общим нарастанием этих заболеваний среди населения. II и III-ий дом, сорганизованные на год позже 1-го дома, набирая детей, уже получили контингент с более высоким % заболевания, чем д. № I. Антисанитарные же условия довершили остальное.

Обследование в очаге и школе произведено далеко не так исчерпывающе как в домах. *Мног* приезд совпал с каникулами этих учреждений. Значительное количество детей разбрелось ~~куда-то~~ кто куда. Последствием этого было, что в очаге и видела из 160 детей только 116, а в школе из 220-129.

Среди них в очаге на 116 ч. было 17- больных-прибл. 15%
в школе на 129 - 18, что составило 14%

500
Для сравнительной статистики много кроме того также осмотрены:

1, I чисто русский дом-" Киевский д.д." и 2, I смешанный д-" д.ребенка № 1".

В Киевском доме 50 детей Больной там оказалось одна девочка, что составляет 2%. В д. ребенка № 1-26 детей. Больных 8, т.е. -32% Еврейских детей в этом доме 9. Больных - 5, т.е. 55% Русских детей -17 Больных 3. ~~18%~~

Эти числа для нас достаточно красноречивы, тем более, что они только подтверждают давно известную нам истину: Еврейские дети гораздо более подвержены опасности заболевания, чем нееврейские, находясь в одинаковых с ними санитарных условиях, хотя и последние заражаются значительно легче в более нежном возрасте, чем впоследствии, когда их сопротивляемость увеличивается.

Что касается влияния пола на заболевания, то при ознакомлении с данными д.д. бросается в глаза гораздо большая заболеваемость мальчиков. Так в д. № I на 14 мальчиков - 2 больных

" " № II "	20	"	8	"
" " № III "	25	"	14	"

что составляет на 59 чел. ~~24~~ 24 больных или 40%

Девочек в д.д. № I -	24	Больных	6
" " " № II -	29	"	5
" " " № III -	24	"	8

т.е. на 77 девочек приходится 19 больных или 24%. В очаге % заболеваемости резко падает в сравнении с заболеваемостью: д.д.. Достоин внимания, что в очаге и школе совершенно исчезает разница в количестве заболевания в связи с полом; так в очаге:

на 38 мальчиков	- 5	больных	или 13%
на 38 девочек	- 12	"	" 15%
В школе на 51 мальчик	7	"	14%
на 78 девочек	11	"	14%

В смешанном доме на 25 детей имеется 9 еврейских. Среди них 5 мальчиков - 2-е больных 4 девочки . . 3-е больных

На 19 русских мальчиков	- 2-е	больных	
на 3 " девочек	I	-	

В Киевском доме на 50 детей I "

Большинство больных детей родом из Богуслава, их всех - 32 человека. За ним идет по количеству больных детей местечко Степанцы с его 10-ю больными. Россавы - 5 чел. Кагарлык - 4, Ржищев - 3, Поток, Стеблев. Екатеринополь по 2. В историях болезни еще упоминается Б-Церковь и

Корсунь как места заболевания.

2. 6

Среди Богуславских больных я отметил несколько случаев очень старого фавуса. Паразитарные заболевания волосистой части головы, по видимому, недавно свили себе гнездо в Богуславе. Погромы и эпидемии ими беженство создали для них благоприятную почву и они стали быстро размножаться. Второе место по количеству больных занимает местечко Степанцы. Я было думала, что наткнулась на 2-е гнездо, откуда эти заболевания распространяются, но распросы выяснили, что это местечко просто больше пострадало от погромов, чем другие. Тамовние дети подвергались большим лишениям в сравнении с другими, следствием чего получился большой фавус среди них.

О влиянии возраста на развитие паразитарных заболеваний волосистой части головы данные Богуславского обследования показывают, что самый нежный возраст является самым восприимчивым к заразе.

Оказывается, что в д.д. № I наиболее благополучным в санитарном отношении на 19 детей в возрасте от 4-8 л. ~~соответствует~~ ~~общей заболеваемости~~ ~~имеется~~ 4 больных, что составляет 21% т.е. заболеваемость среди детей д.д. № I в возрасте от 4-8 соответствует общей заболеваемости этого дома.

В д.д. № II имеется 14 детей в возрасте от 4-х-8 лет. Среди них 7 больных т.е. 50%. Другими словами-из 14-и больных д.д. № II- 7 человек приходится на 14 детей в возрасте от 4-х-8 л. На остальных 35 детей в возрасте от 9-18 л. приходится 6 больных.

В д.д. № III имеется 18 детей в возрасте от 4-х-8 л. Среди них 12 больных, что составляет 70% заболевания среди детей этого возраста данного дома.

Что касается картины заболевания, то парна и стригущий лишай встречаются почти одинаково часто. Последний несколько чаще: в обследованных мною 78 случаях попадаются:

1. *Негрес* *Копичанс* 37
2. *Фауис* 30
3. переходных форм II

Преходными формами я обозначала такие, где клиническая и бактериоскопическая картина не была достаточно ясна, чтобы отнести их к I-й или II группе. Она является как бы мостом, об"единяющим обе формы заболевания.

Как мальчики так и девочки одинаково часто заболевают обеими форма-

606

формами: так 37 случаев *herpes tonsurans* . . . распадаются на 17 девочек и 20 мальчиков. 30 случаев фавуса на 16 девочек и 14 мальчиков. Стригущий лишай чаще встречается в д. домах чем в школе и очагах: так на 136 детей 3-х домов приходится 25 случаев *herpes tonsurans*. На 324 реб. остальных учреждений приходится 12 случаев, что составляет 4% против 11% в домах. Это понятно, если принять во внимание его более легкую передаваемость, чем у фавуса. Исключение составляет д. ребенка № 1 с его 7-ю случаями фавуса и одним случаем *herpes tons.* Перенос заболевания во всех приведенных случаях происходит всегда с одного ребенка на другого. Только один раз заявил отец заболевшего ребенка, что его девочка заразилась от собаки. Осмотренная собака действительно оказалась больной. Ветеринарный фельдшер присутствовавший при осмотре сообщил, что ему часто приходится сталкиваться в г. Богуславе с больными собаками.

Меры принятые в Богуславе для борьбы с этими заболеваниями были подсказаны медсанотделом в Киеве при командировке: мне было предложено выделить из всех 3-х домов больных детей и перевести их в специальный дом, что и приведено в исполнение. Этот изоляцией кое-что сделано для *здоровых* детей, хотя далеко не все: окружение средой, насыщенной этими паразитными заболеваниями, они постоянно подвергаются риску повторного *ого* загрязнения домов этими болезнями. Единственная их надежда надежная защита детей домов от фавуса и *herpes'a* . . . это изолирование и лечение больных детей, как организованных, т.е. находящихся в домах или школах, так и неорганизованных детей улицы. Таким образом мы достигнем оздоровления окружающей среды. Но собственными средствами это для нас совершенно *недоумствимо*.

Выход из положения-это заинтересовать Американские благотворительные Общества этим новым народным бедствием.

Помощью оказанной в их масштабе будет разрешен не только Богуславский или даже Киевский вопрос, но вопрос всего края.

Что касается Богуславских д. домов, то освобождение их от паразитных заболеваний волосистой части, ~~является~~ головы не может считаться окончательным, т.к. остались дети подозрительные по трихофитиям, но у которых мне не удалось бактериологически доказать присутствие паразитарных грибов.

- Таких детей в д.д. № I . . . 3
- " " " № II . . . 4
- " " " № III не отмечено

В очаге - 9

в школе 5

Кроме того следует вообще через 2-3 недели после освобождения д.д. от больных детей, подвергнуть здоровых повторному осмотру, т.к. среди них могут быть дети, находящиеся в инкубационном периоде.

Д-р РАВИНОВИЧ

24/УШ-22г.

1. Норине Борис Бит
 2. " Мейндас 4
 3. Музюновская Кат 4
 4. Аринберг Зуза 4
 5. Сергеевко Анна 10
 6. " Муря 4
 7. Вильмушенико Ема 10

22.11.23

УПОЛНОМОЧЕННОМУ В БОГУСЛАВЕ
 тов. ИСКОВИЧУ

8

Уважаемый товарищ,

Настоящим сообщаем Вам, что дети приведенные
 из Богуслава для лечения фавуса совершенно здоро-
 вы и подлежат срочному возвращению в Богуслав.
 Предлагаем Вам принять к этому меры.

ЗА МЕДСАМОТДЕЛОМ

СЕКРЕТАРЬ

25

Мин 18
5/5/20

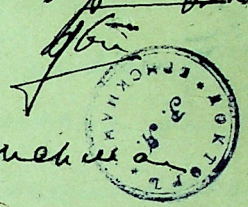
Список детей Богуслава

- 1. Тархис Борз 5 лет
- 2. " Шиди 7 "
- 3. Чудновская Хаз 7 "
- 4. Бринберг Зуд 7 "
- 5. Сергеевко Зей 10 "
- 6. " Цица 7 "
- 7. Свиущенко Зуя 10 "

Менюшени

деди и дома редени. " Узрара.

Валовел. д. домни по т. Александровски 32



Иван С. Зомов

р. то риеши

Мин 23

Сообщить Богуславу
 и родственникам, что ввиду
 дела приваши в свое время
 и Богуслава и в Сергеев Зей
 совершили фюрора и подзасот
 сротоме тобурисам в тоуе, том
 проделав и примет след
 Ми

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ
КОМИТЕТ

ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПОГРОМОВ

„ЕВООЩЕСТКОМ“

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ
по Богуславскому району

Минск 4 1922 г.

№ 2

г. Богуслав

Handwritten signature and date:
15/12/22



Риевской Райко
ишем Еввоощестком

Просим оказать содействие
в следующем деле
девочке Гудель Гринберг
Рившей воспитаннице одного
из Женских домов г. Богуслав,

Handwritten signature: Гринберг

0879
950
9/11 25

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ЕВОВОЩЕСТКОМА
ГОВ. ИОСКО ВИЧУ

Б о г у с л а в

При сем прилагаем заявление фавозного изо-
лятора , в котором находятся 7 выздоровевших де-
тей из Богуслава и предлагаем Вам принять все
зависящие от Вас меры, чтобы забрать этих детей
в Богуслав для распределения по детучреждениям.
Взамен этих детей, мы сможем взять у Вас больных
для лечения. -

Ирещевоцесеркалс
ЗАВМЕДСАНОТДЕЛОМ

~~СЕКРЕТАРЬ~~

Ирещевоцесеркалс
Директор (Ирещевоцесеркалс)